

PN - AAU - 264

ISN 43272

**WATER AND SANITATION  
FOR HEALTH PROJECT**



**COORDINATION AND  
INFORMATION CENTER**

Operated by The CDM  
Associates  
Sponsored by the U. S. Agency  
for International Development

1611 N. Kent Street, Room 1002  
Arlington, Virginia 22209 USA

Telephone: (703) 243-8200  
Telex No. WJI 64552  
Cable Address WASHAID

**ORGANISATION D'UN COLLOQUE  
SUR L'APPROVISIONNEMENT  
EN EAU POTABLE ET  
L'ASSAINISSEMENT EN ZONE  
RURALE EN TUNISIE**

**RAPPORT PRELIMINAIRE NO. 2**

**OCTOBRE 1982**

The WASH Project is managed  
by Camp Dresser & McKee  
Incorporated. Principal  
Cooperating Institutions and  
subcontractors are: Interna-  
tional Science and Technology  
Institute; Research Triangle  
Institute; University of North  
Carolina at Chapel Hill;  
Georgia Institute of Technol-  
ogy—Engineering Experi-  
ment Station.

**Préparé pour:  
la Mission de l'USAID  
en République de Tunisie  
conformément à l'Ordre de  
Direction Technique No. 92**

RAPPORT PRELIMINAIRE NO. 2

ORGANISATION D'UN COLLOQUE SUR  
L'APPROVISIONNEMENT EN EAU POTABLE  
ET L'ASSAINISSEMENT EN ZONE RURALE EN TUNISIE

Préparé pour la Mission de l'U.S.A.I.D.  
en République Tunisienne  
Conformément à l'Ordre de Direction Technique No. 92

Préparé par:

Raymond B. Isely, M.D., M.P.H., D.T.M.

Octobre, 1982

000333

000186  
S

Water and Sanitation for Health Project  
Contract No. AID/DSPE-C-0080, Project No. 931-1176  
Is sponsored by the Office of Health, Bureau for Science and Technology  
U.S. Agency for International Development  
Washington, DC 20523

## TABLE DES MATIERES

Chapitre	Page
REMERCIEMENTS.....	iii
1. INTRODUCTION.....	1
2. QUESTIONS ET PROBLEMES TOUCHANT L'ORGANISATION DU COLLOQUE.....	2
2.1 Problèmes principaux.....	2
2.1.1 Logement des participants.....	2
2.1.2 Transport des participants.....	2
2.1.3 Etat du bâtiment de l'ODTC.....	4
2.1.4 Désignation des experts et des participants supportés par l'OMS.....	4
2.1.5 Identification des animateurs des groupes de travail.....	4
2.2 Problèmes secondaires.....	4
2.2.1 Arrangements pour les visites sur le terrain pendant le colloque.....	4
2.2.2 Résolution du financement du film.....	5
2.2.3 Désignation du président des séances plénières.....	5
2.2.4 Désignation des présentateurs divers.....	5
3. DEROULEMENT DE LA VISITE.....	6
4. RESOLUTIONS ACHEVEES.....	8
4.1 Logement des participants.....	8
4.2 Transport des participants.....	8
4.3 Lieu du colloque.....	8
4.4 Support de l'OMS.....	9
4.5 Animateurs des groupes de travail.....	9
4.6 Visites sur le terrain.....	9
4.7 Financement du film.....	9
4.8 Désignation des personnes diverses.....	10

Chapitre	Page
5. QUESTIONS ET PROBLEMES NON ENCORE RESOLUS.....	11
5.1 Support de l'OMS.....	11
5.2 Vers une planification détaillée.....	11
5.2.1 Tâches à compléter avant le 14 Novembre (arrivée du Dr. Isely et de M. Rosensweig).....	12
5.2.2 Tâches à compléter entre le 14 Novembre et le 22 Novembre.....	13

## REMERCIEMENTS

Sans la collaboration étroite et fructueuse du Ministère de la Santé Publique, et en particulier de M. Sadok Atallah et de M. Ghashem, du Ministère de l'Intérieur, de l'Office du Développement de la Tunisie Centrale et de la Mission de l'USAID, il n'aurait pas été possible de compléter toutes ces tâches pendant une période de travail si limitée. A chaque personne responsable du succès de la visite et de la résolution des problèmes est dû un remerciement particulier. Il ne nous reste plus maintenant qu'à compléter la planification en détail et à voir les fruits de nos efforts.

## Chapitre 1

### INTRODUCTION

La visite en Tunisie du Dr. Raymond B. Isely, Directeur Adjoint du Projet WASH, se déroula entre le 25 Septembre et le 5 Octobre 1982. L'objectif de cette visite fut d'identifier les problèmes et les questions non résolus attachés à l'organisation du colloque et de mettre en marche au fur et à mesure que possible les solutions. Grâce à la coopération de toutes les organisations concernées, la plupart des questions est soit résolue, soit en voie de trouver une solution finale. Pendant cette visite, il fut donc possible d'avancer d'une étape préliminaire dans la planification du colloque car il ne restait que les détails des questions importantes telles que le logement, les déplacements, les participants, etc. à aborder.

## Chapitre 2

### QUESTIONS ET PROBLEMES TOUCHANT L'ORGANISATION DU COLLOQUE

En date du 25 septembre, il restait uniquement quelques problèmes majeurs et plusieurs autres problèmes moins sérieux à résoudre. Parmi les problèmes majeurs, l'on pouvait compter les questions du logement des participants, des transports journaliers entre Sbeitla (site de l'hôtel) et Kasserine, de l'état du bâtiment de l'ODTC proposé comme lieu du colloque, de la désignation des experts et des participants supportés par l'OMS, et enfin de l'identification des animateurs des groupes de travail. Les autres problèmes moins sérieux comprenaient les arrangements pour les visites sur le terrain pendant le colloque, la résolution du financement du film, et la désignation du président des séances plénières des ministères responsables pour l'ouverture et la clôture et des personnes responsables pour certaines présentations.

Selon le plan original (voir le tableau 1) tous ces éléments de la planification devraient être résolus à l'exception de la production du guide des participants, de la production du film, de l'impression des matériaux et de la formation des animateurs. Certaines difficultés sont pourtant parvenues à rendre impossible l'achèvement de plusieurs tâches.

#### 2.1 Problèmes principaux

##### 2.1.1 Logement des participants

Initialement, il avait été prévu que les participants seraient logés à l'Hôtel Suffetula à Sbeitla, mais étant donné le retard des réservations et du fait que le directeur de l'hôtel avait déjà réservé une grande partie des chambres, la disponibilité de l'hôtel restait fort douteuse. Le directeur de l'hôtel demandait en plus une avance.

##### 2.1.2 Transport des participants

Ce problème se divise en trois parties:

- le transport entre l'aéroport et Tunis
- le transport entre Tunis et Sbeitla, à l'aller et au retour
- le transport journalier entre Sbeitla et Kasserine.

Ce troisième point est devenue le problème principal car l'ODTC ne semblait pas sûr de pouvoir fournir un car comme il l'avait promis.

Tableau 1  
Chronologie des tâches

Tâches	Date d'achèvement prévue	Par qui?
Invitation des participants		
- Tunisiens	15 Juillet 1982	Atallah <sup>1</sup>
- Maghrebins	15 Juillet 1982	Atallah
- Africains	15 Juillet 1982	Atallah/Isely
- Experts	15 Juillet 1982	Atallah/Isely
- animateurs des groupes de travail	15 Juillet 1982	Isely
Invitation des exposants commerciaux	15 Juillet 1982	Atallah/Isely
Invitation des exposants des projets	15 Juillet 1982	Atallah/Isely
Assurance du financement		
- le colloque même	15 Juillet 1982	Atallah
- Participants Tunisiens	1er Septembre 1982	Atallah
- Participants Maghrébins	1er Septembre 1982	Atallah
- Participants Africains	1er Septembre 1982	Atallah/Isely
Formulation du programme		
- Préliminaire	1er Juillet 1982	Isely
- Final	1er Septembre 1982	Isely/Atallah
- Production du guide	1er Octobre 1982	Isely
- Sélection des animateurs de groupes	1er Août 1982	Isely
- Formation des animateurs	20 Novembre 1982	Isely
- Production du film	1er Octobre 1982	Isely/Atallah
Plan logistique		
- Préliminaire	1er Août 1982	Atallah
- Final et début d'exécution	1er Septembre 1982	Atallah
- Transport local		
- Arrangements hôteliers	15 Juillet 1982 <sup>2</sup>	Atallah
- Impression des matériaux	1er Octobre 1982	Isely

<sup>1</sup> Le nom de la personne implique son organisation

<sup>2</sup> Une exception à la date prévue

### 2.1.3 Etat du bâtiment de l'ODTC

Ce bâtiment, à l'heure actuelle en pleine construction, devra être le lieu de presque toutes les activités du colloque. Le fait que son achèvement semble lointain, a suscité des soucis parmi les planificateurs du colloque. La solution alternative qui est de partager les séances plénières et les séances en petits groupes entre trois bâtiments ne paraît pas souhaitable.

### 2.1.4 Désignation des experts et des participants supportés par l'OMS

Excepté le télex de l'OMS/Alexandrie qui assurait le support d'un participant de la Libye et de deux experts éventuels, aucune autre réponse n'a été donnée à la lettre envoyée par le Ministère de la Santé Publique le 1er Août dernier. Les désignations des participants de l'Algérie et du Maroc (OMS/Copenhague) sont absentes, ainsi que celle des pays d'Afrique (OMS/Brazzaville), ce qui correspond à un nombre total de 11 participants. En outre, on attend les noms des deux experts.

### 2.1.5 Identification des animateurs des groupes de travail

Malgré une lettre au Dr. Nacef, Directeur du Centre Pédagogique, l'invitant à fournir sept animateurs pour les groupes de travail, il n'y a aucune assurance de leur participation. Etant donné le rôle capital joué par ces groupes, ce problème fut l'un des principaux à résoudre.

## 2.2 Problèmes secondaires

Parallèlement à ces problèmes majeurs, il y avait plusieurs autres problèmes, moins graves mais importants, à débattre pendant la visite.

### 2.2.1 Arrangements pour les visites sur le terrain pendant le colloque

La planification dans ce domaine n'était qu'une idée vague. Ni l'ODTC, ni CARE-MEDICO, les deux organisations à Kasserine ayant des projets de l'eau et de l'assainissement, n'avaient reçu une invitation pour présenter leurs sites d'installation. Il y eut aussi le problème du transport des participants de Kasserine aux sites, ces derniers en général très éloignés les uns des autres.

### 2.2.2 Résolution du financement du film

Messieurs El Amouri et Braechter étaient prêts à commencer le tournage du film, mais la question du financement restait toujours non-résolue. Ni l'USAID à Washington, ni l'USAID à Tunis, n'avaient, semble-t-il, pu trouver les fonds nécessaires. Ce problème entrava une longue discussion.

### 2.2.3 Désignation du président des séances plénières

Plusieurs noms furent suggérés, mais il reste à faire le choix entre eux.

### 2.2.4 Désignation des présentateurs divers

Il s'agit ici du choix des présentateurs pour l'ouverture, la clôture, le commentaire après le film et la présentation qui résume les problèmes de l'eau et de l'assainissement en zone rurale à la fin de la première journée.

Tous ces problèmes et questions ont été rencontrés au début de la visite. Nous allons donc voir dans le chapitre suivant comment la visite s'est déroulée pour arriver à en résoudre la majorité.

## Chapitre 3

### DEROULEMENT DE LA VISITE

Un programme de neuf jours de travail visant à résoudre la plupart des problèmes précédents avait été prévu. Arrivé le 25 Septembre, il a fallu cependant attendre le 29 pour commencer, en raison de la fête d'Aïd Kebir qui se déroula les 27 et 28 Septembre. La durée du programme se limita alors à six jours.

- 25 Septembre: Arrivée à 15:00 heures
- 26 Septembre: Réunion avec M. Chedi Zarg El Ayoun, Deputy Rural Development Officer, Mission de l'USAID/Tunis.
- Revue du dossier des correspondances et mise au point des questions à résoudre.
- 27 Septembre: Travail sur les préparations des questions à poser et des personnes à voir.
- 28 Septembre: Visites à Siliana avec les docteurs Berggren et avec M. et Mme. Rich.
- Discussion avec Mme. Rich du rôle de son équipe d'éducation sanitaire de CARE-MEDICO dans le colloque.
- 29 Septembre: Réunion avec M. Sadok Atallah, Directeur de l'Hygiène et de la Protection de l'Environnement au Ministère de la Santé Publique.
- Revue de la plupart des problèmes et questions attachés à l'organisation du colloque.
- Mise en marche de la plupart des solutions.
- Réunion avec M. Zarg El Ayoun pour revoir les progrès.
- Réunion avec M. Frank Kerber, Program Officer USAID/Tunis.
- 30 Septembre: Continuation de la réunion avec M. Atallah.
- Préparations des questions à résoudre pendant la visite à Kasserine prévue pour le jour suivant.
- Réunion avec Dr. Tahal El Amouri, M. Zarg El Ayoun et M. Frank Kerber pour la signature du contrat pour la production du film.

Réunion avec Mme. Dale Gibb, HPN Office, USAID/Tunis.

Réunion avec M. Simmons, Public Affairs Officer, USIS, Tunis.

1 Octobre: Visite à Kasserine pour la résolution des problèmes sur place accompagnée par M. Mohammed Bashous, Directeur Adjoint de l'Hygiène et de la Protection de l'Environnement au Ministère de la Santé Publique

Réunions avec:

- M. Mongi Ghashem, Directeur de l'Hopital,  
- M. Mohammed Sakri, Directeur Adjoint de l'Office du Développement de la Tunisie Centrale (ODTC),

- M. Moncef Hossein, chargé de l'eau potable, ODTC

- M. Ridha Buhalfaya, chargé des opérations de CARE-MEDICO, Kasserine.

Laissé un mot au bureau de M. Ridha Fekih, Directeur du C.R.D.A.

Visite chez le Directeur de l'Hôtel Suffetula, Sbeitla.

2 Octobre: Réunion avec M. Zarg El Ayoun et Mlle. Dorothy Young, Rural Development Officer, USAID/Tunis.

3 Octobre: Rédaction du rapport.

4 Octobre: Réunion avec M. Atallah pour revoir toutes les démarches entreprises.

Réunion avec Dr. Tofik Nacef concernant les animateurs des groupes de travail.

Réunion avec M. Hosnaoui Bayaoui, Chef du Service d'Education Sanitaire.

5 Octobre: Réunion avec Mlle. Young et M. Gerald Wein, Acting Director, Mission de l'USAID/Tunis.

Départ à 12:40.

6 Octobre: Réunions avec Dr. Gregory Watters, chargé de la Décennie pour l'OMS/EURO et avec Dr. Michael Seuss, remplaçant du Dr. Eric Giroult, chargé de l'Algérie et du Maroc.

## Chapitre 4

### RESOLUTIONS ACHEVEES

Dans une atmosphère pressée mais en même temps détendue, et grâce à une collaboration étroite avec le bureau de M. Sadok Atallah, la Mission de l'USAID et le représentant du Projet WASH, la grande majorité des problèmes ont trouvé une solution.

#### 4.1 Logement des participants

Grâce à une intervention de la part du Gouverneur de Kasserine, l'Hôtel Suffetula est entièrement à la disposition du colloque du 22 au 26 Novembre. Le logement des participants sera en demi-pension, sauf pour le troisième jour (le 25 Novembre) car un banquet a été prévu dans la soirée.

L'hôtel dispose de 48 chambres dont 13 sont des chambres simples, et le reste des chambres doubles. Il y a en plus des bungalows, chacun accomodant trois personnes. Le restaurant est grand et dispose d'une plate-forme pour la présentation des films en soirées.

#### 4.2 Transport des participants

Le transport de l'aéroport à Tunis et de Tunis à Sbeitla est assuré par les deux minibus, et les deux Renault 4L du Ministère de la Santé Publique. Si ces 28 places ne suffisent pas, il y aura certes des places dans les voitures privées. L'USAID fournira un car pendant tout le colloque.

Pour le transport journalier entre Sbeitla et Kasserine, l'ODTC a noté sur son calendrier de mettre un car de 50 places à la disposition des participants. Il ne sera donc pas nécessaire de louer un bus.

#### 4.3 Lieu du colloque

Les ouvriers travaillent maintenant jour et nuit pour terminer le bâtiment de l'ODTC. Ils sont en train de mettre en place le carrelage sur les escaliers et dans les salles. Le chauffage central et l'électricité sont installés. Les meubles et les équipements ont été commandés. Une fin des travaux semble possible avant le 15 Novembre.

#### 4.4 Support de l'OMS

Un télex de rappel a été envoyé à Genève le 30 Septembre, précisant également que l'un des deux experts fournis par l'OMS doit être un spécialiste des aspects hydrogéologiques de la technologie appropriée.

M. Attalah donna son accord pour que Dr. Isely fasse une visite officielle à Copenhague pour s'assurer que la demande de support des participants du Maroc et de l'Algérie a bien été reçue. Pendant cette visite on a découvert que la demande de l'OMS/Alexandrie n'est arrivée que le 1er Octobre. D'ici deux à quatre semaines, les démarches auprès des gouvernements de l'Algérie et du Maroc seront complétées.

#### 4.5 Animateurs des groupes de travail

Dr. Nacef a donné son accord pour prendre en charge le recrutement et le support des sept animateurs. Le septième groupe va probablement partager la discussion de la technologie appropriée avec un autre groupe.

Il ne fut pas possible de rencontrer les animateurs parce qu'on ne les avait pas encore tous recrutés, mais leurs noms seront envoyés aussitôt qu'ils seront connus. Les trois jours de formation ont été prévus avec Dr. Nacef (16-18 Novembre).

#### 4.6 Visites sur le terrain

Six groupes ont été prévus. Chacun de ces groupes visitera deux sites, dont l'un présentera des installations en cours et l'autre des installations complétées. ODTC s'occupent généralement des sites du premier type, CARE-MEDICO du deuxième. Le problème de coordination de la sélection des sites et de l'avertissement des populations entre les deux organisations se pose. M. Ghashem s'en occupera.

Le transport des participants aux sites sera assuré par deux ou trois Land-Rovers de l'ODTC, les deux minibus du Ministère et une Land-Rover de l'hôpital de Kasserine.

#### 4.7 Financement du film

Dr. El Amouri a signé un contrat pour la production du film le 29 Septembre. Le film sera en vidéo et non pas en 16 mm. Le tournage commencera le 18 Octobre. Comme prévu, on tournera sept heures de prise de vue sur cinq aspects de l'alimentation en eau rurale:

- l'état des installations
- les conditions de la recherche d'eau

- le transport de l'eau
- la conservation de l'eau à domicile
- les divers usages de l'eau.

A chaque stade, les questions seront posées aux femmes et aux enfants afin de soulever des attitudes et des sentiments.

Les scènes seront prises dans deux régions, au nord et en Tunisie centrale, et dans chaque région à un site aménagé et à un site non-aménagé.

Dr. El Amouri préparera les synthèses des scénarios. M. Bayaoui du Service de l'Education Sanitaire sera chargé de les revoir. Un premier montage sera prêt le 1er Novembre et une version finale le 15 Novembre.

#### 4.8 Désignation des personnes diverses

- M. Ridha Fekih a donné son accord pour être le président de toutes les séances plénières et pour faire la présentation du résumé des problèmes à la fin du premier jour. Une note laissée à son secrétaire précise qu'il doit être à Tunis du 19 au 22 Novembre pour participer aux réunions des différents groupes de participants spéciaux. En raison du rôle clef qu'il jouera pendant le colloque, sa présence durant les préparations juste avant le colloque est également importante.
- L'ouverture sera prise en charge par le Ministère de l'Agriculture, la clôture par le Ministère de la Santé Publique. Les personnes spécifiques restent à désigner.
- M. Jaoua du Génie Rural a exprimé son accord de donner 10 à 15 minutes de commentaire après le film. La même chose sera demandé à M. Benaïcha de la SO.N.E.D.E. L'objectif de leur commentaire sera d'inciter une discussion générale dans la séance plénière qui suivra les groupes de travail.
- On demandera au Gouverneur de Kasserine de prononcer le discours de bienvenu aux participants.

## Chapitre 5

### QUESTIONS ET PROBLEMES NON ENCORE RESOLUS

Il ne reste en fait qu'un problème non-résolu concernant le support de l'OMS.

#### 5.1 Support de l'OMS

La participation de quatre personnes des pays de la Région de l'Afrique (les participants du Bénin, du Mozambique, du Cameroun et du Sénégal), et de sept personnes de la Région de l'Europe (trois en provenance du Maroc et trois de l'Algérie), ainsi que la désignation de deux experts n'est pas encore assurée. Pendant la visite à Copenhague (Bureau de l'OMS/Europe) on a découvert que la communication de la demande d'Alexandrie n'est arrivée que le 1er Octobre. Il faudra 2 à 4 semaines pour compléter les démarches avec les gouvernements de l'Algérie et du Maroc. La désignation des experts est particulièrement critique à cause du temps nécessaire pour préparer leur présentation, pour les mettre en contact avec les autres experts et pour les orienter dans leur rôle complet. Si leur désignation n'est pas faite avant le 15 Octobre, il faudra trouver des experts alternatifs. Par exemple, M. Brasseur de l'IRC est capable de couvrir l'organisation des services. WASH pourrait peut-être fournir un économiste pour couvrir le financement, et M. Léger pourrait prendre en charge toute la gamme de la technologie appropriée.

Selon des interlocuteurs à Copenhague une réponse positive du Bureau d'Afrique ne paraît pas vraisemblable. La présence d'une personne de l'OMS d'Afrique au colloque est cependant très désirée, notamment celle du Dr. Yves Agboton, Directeur du Centre Régional du développement Sanitaire à Cotonou. Si nous voulons qu'il vienne au colloque, il faut que l'USAID/Tunis dispose de ressources pour son transport et logement. A cet effet un télégramme à écrire au Directeur Régional est recommandé.

#### 5.2 Vers une planification détaillée

Etant sortie intacte de la confrontation avec les problèmes principaux, la planification du colloque doit maintenant se plonger dans les détails finaux. La liste des tâches à compléter avant l'ouverture du colloque est longue. On peut les résumer ainsi:

5.2.1 Tâches à compléter avant le 14 Novembre (arrivée du Dr. Isely et de M. Rosensweig)

- Compléter les guides des participants, des experts, des participants africains et des animateurs des groupes, y compris la couverture (WASH). M. Atallah a commandé des gros classeurs et des porte-documents pour contenir tous ces dossiers.
- Compléter l'assemblage de tous les documents de référence (WASH).
- Compléter les invitations formelles aux organisations en Tunisie: l'USAID, la Fondation pour le Développement Communautaire (MSP).
- Identifier tous les participants Tunisiens et leur envoyer le questionnaire préparé (MSP).
- Identifier les noms de tous les participants africains (WASH).
- Désigner les présentateurs (MSP)
  - Ouverture
  - Clôture
  - Bienvenue
  - Allocution initiale
- Compléter le film (USAID).
- Désigner tous les animateurs des groupes (MSP).
- Acheter tous les matériaux (MSP).
- S'assurer de tout l'équipement:
  - Machines à écrire (MSP)
  - Copieuse (chez M. Ghashem)
  - Copieuse à stencil (ODTC)
  - Appareil de projection et écran (MSP)
  - Appareil de retro projection (MSP)
  - Appareil de diapositives (MSP)
  - Appareil vidéo.
- Clarifier les moyens de faire les expositions commerciales (MSP).
- Réservations à l'hôtel entre le 14 et 22 Novembre (MSP).
- Envoyer la commande officielle à l'Hôtel Suffetula (MSP).
- Assurer les déjeuners à Kasserine (MSP).
- Assurer café et boissons (MSP).

- Assurer la réception (Agriculture le 23 Novembre) et le banquet (Intérieur le 25 Novembre).

### 5.2.2 Tâches à compléter entre le 14 et le 22 Novembre

#### Dimanche 14 Novembre

Arrivée du Dr. Isely et de M. Rosensweig. Rencontre à l'aéroport. Réservations à l'Hôtel Amilcar.

#### Lundi 15 Novembre

Journée de préparations. Assembler tous les matériaux possibles à transporter à Sbeitla et à Kasserine.

- Documents à distribuer
- Classeurs et porte-documents
- Badges
- Matériaux touristiques
- Stencils
- Grandes tablettes
- Papier pour copieuses
- Crayons
- Appareils de projection: film, diapositives, retro-projection
- Exposition de WASH
- Autres expositions si elles sont arrivées.

Départ du Dr. Isely avec le matériel pour Sbeitla et Kasserine. Réservation à l'Hôtel de la Paix, Kasserine.

M. Rosensweig se prépare pour la formation des animateurs à l'Hôtel Amilcar.

#### Mardi 16 Novembre

Formation des animateurs.

Préparations à Kasserine:

- Enregistrement (qui?)
- Secrétariat (qui?), machines à écrire, photocopieuse, quels équipements et matériaux?
- Expositions
- Salle de conférence
- Salles de réunions
- Foyer pour les déjeuners
- Déjeuners (Cercle Militaire?). Jeudi 25: déjeuner cartable. Comment les participants vont-ils payer?
- Café et boissons dans la salle de conférence (qui?)
- Réception, à la charge du Ministère de l'Agriculture (lieu?)

- Visites sur place, jeudi 25 après-midi: ODTC, CARE-MEDICO, coordonnées par Mr. Ghashem
- Banquet, à la charge du Ministère de l'Intérieur (le Gouvernorat), (lieu?)
- Drapeaux, panneaux, banderolles et placards devant l'hôtel, devant le bâtiment de l'ODTC, sur la rue, indicateurs dans le bâtiments, indicateurs sur les véhicules.

Mercredi 17 Novembre

Formation des animateurs (suite).

Préparations à Kasserine et à Sbeitla (suite).

Jeudi 18 Novembre

Fin de la formation et des préparations. Dr. Isely retourne à Tunis. Réservation à l'hôtel Amilcar.

Vendredi 19 Novembre ou Samedi 20 Novembre

Réunions à l'Hôtel Amilcar des experts et des participants de l'Afrique.

Lundi 22 Novembre

Matin: pratique du colloque entier à l'Hôtel Amilcar: experts, animateurs et président.  
Après-midi: départ pour Sbeitla